

NORTHGATE PARK NEWSLETTER



The official newsletter of the Northgate Park Neighborhood Association
El boletín oficial de Northgate Park Asociación de Vecinos

Spring 2026 | Primavera 2026

Spring Neighborhood Yard Sale

Shop and sell at the spring Neighborhood Yard Sale on **Saturday, April 25**, 8am to noon. NPNA will publicize the event and share a map of participating household locations in the neighborhood. To participate, email Kari at k.b.grace.1@gmail.com by **Saturday, April 18**. The rain date will be Saturday, May 2.



Venta de garaje del vecindario

Compra y vende en la Venta de Garaje del Vecindario el **sábado 25 de abril** entre 8am y 12 mediodía. La Asociación publicará el evento y compartirá un mapa de los hogares participantes. Si usted le gustaría participar, envíe un mensaje a Kari (se habla español) a k.b.grace.1@gmail.com o 847.946.8484 antes del **18 de abril**. Si llueve mucho el día de la venta, la ocurrirá el 2 de mayo.

Nuevo ciclo de membresía de la NPNA

El ciclo de membresía actualizado corresponde ahora al año natural. Únase o renueve su membresía de la NPNA para el año 2026. Contribuya mediante una escala móvil (se sugiere una aportación de \$5 a \$20 anuales por hogar). ¿Por qué unirse? Su contribución ayuda a hacer posible lo siguiente: rodeo de camiones de comida, luminarias, ventas de garaje vecinales, boletines informativos, la lista de correo electrónico, el sitio web de la NPNA ¡y mucho más! Únase, renueve o done en: northgateparknc.org/about.

New NPNA Membership Cycle

The updated membership cycle is now the calendar year. Join or renew your NPNA membership for 2026. Contribute on a sliding scale (\$5-20/year per household suggested). Why join? Your

contribution helps make the following possible: food truck rodeos, luminaries, neighborhood yard sale, newsletters, the listserv, NPNA website and more! Join, renew or donate at: northgateparknc.org/about.



Events Calendar | Calendario de eventos

April/abril 11, 10:30 am - NPNA Egg Hunt |

Búsqueda de huevos

May/mayo 16, 11 am - Annual meeting/reunión anual

NPNA meetings/reuniones - every 3rd

Thursday/cada tercer jueves

Food Truck Rodeo/Rodeo de camiones de

comida - every 4th Thursday April through

Oct./cada cuarto jueves abril hasta octubre

PAC2 - every 2nd Monday/cada segundo lunes

See NPNA website for full list of events & details |

Visita el sitio de web para ver más eventos y

detalles northgateparknc.org/calendar

About the Newsletter | Sobre el boletín

Neighborhood volunteers write and edit stories and deliver newsletters. We need your help to write articles, translate them, and hand deliver over 1000 newsletters! If interested, email

newslettereditor@northgateparknc.org

Voluntarios del vecindario escriben y editan los cuentos y entregan los boletines. Necesitamos su ayuda en escribir, traducir y entregar más que 1000 boletines! Si tienes interés en ser voluntario escribe a

newslettereditor@northgateparknc.org

Get Connected | Conectarse

Connect with neighbors in Northgate Park:

1. NPNA listserv | el servidor de listas NPNA:

groups.io/g/npna

2. [Facebook](#) (search for | busque: Northgate Park Neighborhood Association)

3. NPNA's website | el sitio de web:

northgateparknc.org

Contactarse con sus vecinos através de los métodos arriba.

Los lectores de Northgate Park recomiendan

Aquí hay algunos libros que nuestros vecinos recomiendan!

Northgate Park Readers Recommend

Here are some books our neighbors recommend!

Fiction | Ficción

Broken Earth Trilogy, NK Jemisin

En el tiempo de las mariposas, Julia Alvarez

Orbital, Samantha Harvey

The Stranger, Albert Camus

True Biz, Sara Novic

Nonfiction | No ficción

Corruption in America, Zephyr Teachout

Crying in H Mart, Michelle Zauner

Devil in the White City, Erik Larson

Inciting Joy, Ross Gay

Quiet, Susan Cain

The Nature of Oaks, Douglas Tallamy

North Carolina Set (*or filmed) Books | Libro ambientado en Carolina del Norte (*o filmado)

Soul City, Thomas Healy

The Best of Enemies, Osha Gray Davidson

The Legendborn series, Tracy Deonn

*The Summer I Turned Pretty** series, Jenny Han

The Tobacco Wives, Adele Myers



Little Free Libraries

There are several Little Free Libraries in Northgate Park. Some are registered with [littlefreelibrary.org](https://www.littlefreelibrary.org) but there are a few additional ones in the neighborhood.



Spot the Difference | Nota la diferencia



Las bibliotecas gratuitas

Hay varias Pequeñas Bibliotecas Gratuitas en Northgate Park. Algunas están registradas en [littlefreelibrary.org](https://www.littlefreelibrary.org), pero hay algunas más en el vecindario.

En peligro: Apoyemos a nuestros amigos emplumados

En su momento, el Parque Northgate fue concebido como santuario y parque de aves. Aún avistamos muchas aves notables y escuchamos el ulular de los búhos y sus cantos matutinos, aunque quizás no tantas como en décadas anteriores.

La población de aves está disminuyendo notablemente. Según el Servicio de Pesca y Vida Silvestre de EE. UU., se estima que la pérdida de aves en EE. UU. desde 1970 es de 3 mil millones, o el 30 %! Además de su valor intrínseco, las aves son una parte importante de los ecosistemas, desde su función como polinizadores hasta su contribución al control de plagas (¡como al comer mosquitos!).

¿Qué podemos hacer para apoyar las poblaciones de aves?

- **Las ventanas y las luces:** instale mosquiteros o calcomanías en las ventanas para evitar colisiones con las aves. Por la noche, cierre las cortinas o apague las luces innecesarias. Si necesita iluminación exterior, opte por luces de colores cálidos y de baja intensidad lumínica.
- **Los jardines:** Evite los productos químicos dañinos o mortales para las aves; plante arbustos y árboles que produzcan néctar, semillas, frutos secos o lugares para anidar.
- **Los gatos:** Mantenga a sus gatos dentro de casa. Esterilice a los gatos de la comunidad.
- **Los plásticos:** Evite los plásticos de un solo uso, como bolsas, botellas, envoltorios y utensilios desechables. Si tiene que usar plástico desechable, asegúrese de desecharlo correctamente. Participe en una campaña de limpieza de basura para ayudar a mantenerla fuera de los cursos de agua.

Plant This (Instead of That)

Plant these native species that support pollinators instead of invasives that can outcompete important plants.



Wax myrtle, sweet bay magnolia — Privet

Butterfly weed, spice bush & sweetpepper bush — Butterfly bush

Ink berry — Nandina

Yellow honeysuckle — Porcelain berry

Coral honeysuckle — Japanese honeysuckle

Blue mistflower, foam flower, wild bergamot — English ivy

Green & gold, woodland phlox — Common periwinkle

Pennsylvania sedge, blue eyed grass — Liriope

In Jeo-bird-y: Support Our Feather Friends

At one time, Northgate Park was intended as a bird sanctuary and park. We still spot many notable birds and hear hooting owls and morning chirps, but perhaps not as many as in previous decades.

Birds are declining markedly. According to U.S. Fish and Wildlife Service, the estimated bird loss in the U.S. since 1970 is 3 billion or 30% of birds! Aside from their intrinsic value, birds are an important part of ecosystems from serving as pollinators to helping with pest control (like eating mosquitos!).

What can we do to support bird populations?

- **Windows and lights:** add screens or decals to windows to avoid bird collisions. At night, close curtains or turn off unnecessary lights. If an outdoor light is needed, opt for low lumen, warm-colored lights.
- **Yards and gardens:** Avoid chemicals that are harmful or deadly to birds, add bushes and trees that produce nectar, seeds, nuts or nesting spots.
- **Cats:** Keep cats inside. Spay and neuter community cats.



- **Plastic:** Avoid single-use plastics including bags, bottles, wraps, and disposable utensils. If you do have to use disposable plastic, be sure to dispose of it properly. Join a litter clean up to help keep it out of waterways.

Planta esto (en lugar de aquello)

Plante estas especies nativas que apoyan a los polinizadores en lugar de especies invasoras que pueden desplazar a plantas importantes.



Thank you, sponsors! ¡Gracias patrocinadores!

TIENDA Y CARNIGERIA
"Don Becerra"

- Abarrotes mexicanos y centroamericanos
- Cerveza del País e importada
- En Carnes cortes al gusto
- Frutas y Verduras de calidad

Envios de dinero y pagos de luz, gas, dish etc.

2301 N. ROXBORO RD. DURHAM NC, 27704
TEL: 919-220-0525 FAX: 919-220-0206

TAQUERIA



La Becerrita

(919) 973-4142
2301 N Roxboro St. Durham, NC 27704

KING'S RED & WHITE SUPERMARKET, INC.
ESTABLISHED 1956

Ronnie King
Brink King
(919) 220-2192

305 E Club Blvd
Durham, NC 27704

Braggtown Baptist
The
Good News
changes everything!

Join us Sundays at 11:00
3218 N. Roxboro St
Durham, NC 27704
bbdurham.com

CHILDREN'S CLOTHING CLOSET
Summit North Durham and Braggtown
Ministry

Located at 3218 N. Roxboro St

Clothing sizes - newborn thru size 16

For clothing pick up or to donate email:
clothingclosetministry@gmail.com

Sponsors make production of this newsletter possible. Check out these local businesses, organizations and services. | Los patrocinadores hacen posible la producción de este boletín. Conozca estas empresas, organizaciones y servicios locales.

DESIGN THAT WELCOMES YOU HOME-BY YOUR PROUD NORTHGATE NEIGHBOR.



KITCHEN AND BATH
REMODELING SPECIALIST

STEPHANIE PALM
email stephanie@palmdesign.studio
web www.palmdesign.studio

DURHAM TIRE AND AUTO CENTER

Durham Tire and Auto Center has been a locally owned and operated business for 50 plus years. Honest and efficient service is the Durham Tire and Auto Center standard.

Come see us for your general automotive needs such as NC vehicle inspections, brake service, alignments, oil changes, suspension, air conditioning and EV diagnosis, with battery life expectancy

919-220-8473

durhamtire.com

2839 Roxboro Road | Durham, NC

M-F: 7:30 am - 5:30 pm | Sat: & Sun: Closed

Sparkling Music For Beautiful People!

The Post Modern Cocktail Hour

with Your Host Tony

Fridays 5-6 p.m.

whupfm.org

Stream anytime on your devices
whupfm.org/show/post-modern-cocktail-hour

